

# THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA

## OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

440 NORTH BROAD STREET, SUITE 301  
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130

EXECUTIVE OFFICES

TELEPHONE (215) 400-4100  
FAX (215) 400-4104

Chers parents et Tuteurs,

Le District Scolaire est actuellement engagé dans une phase critique de l'année scolaire où l'assiduité constant des élèves est essentielle. Il est difficile pour les écoles de garder un effectif régulier des élèves et de les préparer aux examens standardisés si les élèves changent fréquemment d'écoles. Pour cela, nous demandons votre aide et coopération au sujet d'un moratorium sur les transferts scolaires entre les écoles du District Scolaire de Philadelphie qui a été récemment établi.

Ceci signifie que tous les transferts entre les écoles du District Scolaire de Philadelphie seront découragés du 11 Mars au 3 Mai pour les écoles élémentaires et moyennes et du 11 Mars au 24 Mai pour les lycées.

Seuls les transferts pour des circonstances extrêmes seront considérés et chaque cas sera revu individuellement.

La communauté scolaire a commencé à passer les examens étatiques standardisés obligatoires appelés PSSA (*Pennsylvania System of School Assessment*) pour les Niveaux 3 à 8. Après les PSSAs, les lycéens passeront les *Keystone Examinations*, qui sont des tests requis d'établissement des niveaux de fin de cours, conçus pour évaluer la compétence dans différents sujets. Ci-dessous est un calendrier complet des examens et tests.

Mars 11-15	PSSA Rédaction	Niveaux 5-8
Mars 18-22	PSSA Rattrapage en Rédaction	Niveaux 5-8
Avril 8-19	PSSA Maths et Lecture	Niveaux 3-8
Avril 22-26	PSSA Sciences	Niveaux 4-8
Avril 29-Mai 3	PSSA Rattrapage en Maths, Lecture et Sciences	Niveaux 3-8
Mai 13-24	Keystone Testing- Algèbre I, Biologie, and Littérature	Niveaux 9-12

Ces tests sont extrêmement importants. Les résultats sont utilisés pour déterminer le niveau propre des élèves par rapport au niveau requis pour leur classe en maths, lecture, rédaction et en sciences. Les résultats sont aussi utilisés dans la prise de décisions importantes concernant les stratégies à établir en vue d'améliorer la performance scolaire des élèves.

Nous vous prions de garder ce moratorium à l'esprit au moment de la préparation de vos plans familiaux et personnels qui peuvent affecter le travail scolaire ou l'assiduité de vos enfants. Nous vous remercions de votre partenariat avec nous dans la préparation et l'administration de ces importants examens pour tous les élèves. Nous vous prions aussi de contacter le principal de votre école pour toute question.

Cordialement,



Karyn T. Lynch  
Chef, Services de soutien aux étudiants